

# Parque Estatal Annadel



## Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(707) 539-3911**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con [interp@parks.ca.gov](mailto:interp@parks.ca.gov).

**CALIFORNIA STATE PARKS**  
P.O. Box 942896  
Sacramento, CA 94296-0001

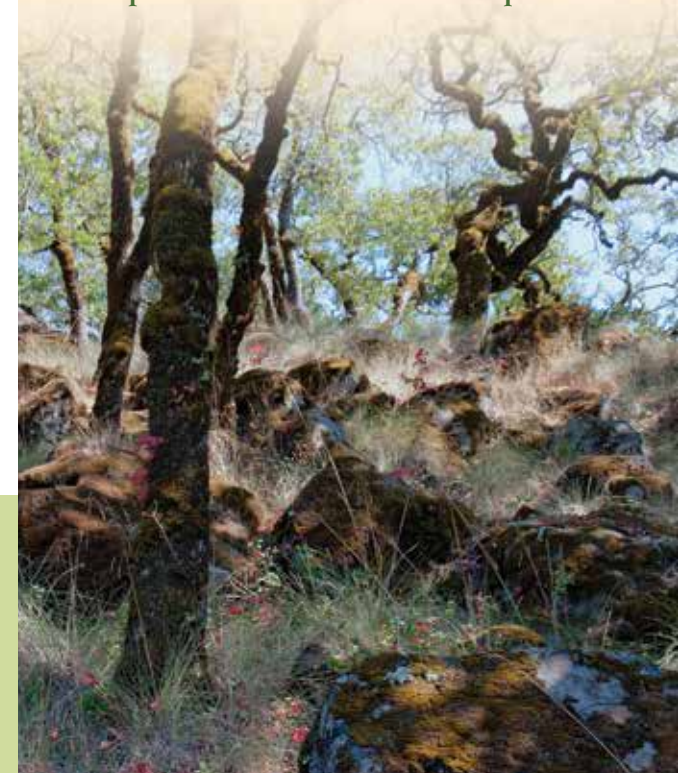
Para obtener más información, llame al:  
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los  
EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

[www.parks.ca.gov](http://www.parks.ca.gov)

**Annadel State Park**  
6201 Channel Drive  
Santa Rosa, CA 95409  
(707) 539-3911

© 2003 California State Parks (Rev. 2016)

Comience en un bosque fresco y con sombra—pase por los robledos hacia los extensos prados abiertos y rodee el refrescante lago de 26 acres a través del enredado chaparral—por último, regrese a la frescura de la profundidad del bosque.





**El Parque Estatal Annadel se ubica en el histórico Valle de la Luna (Valley of the Moon), un área popular gracias al escritor Jack London. Este parque muy agreste queda a 60 millas al norte de San Francisco en el límite este de Santa Rosa. El parque tiene más de 5500 acres de colinas onduladas, arroyos estacionales, prados y bosques libre de intromisiones modernas.**

Los veranos son calurosos y secos, con temperaturas que alcanzan los 90 °F (32 °C) y con mínimas cercanas a los 50 °F (10 °C), por las tardes. En ocasiones, durante el verano, la bruma costera avanza sobre el continente, lo cual causa que las tardes sean frescas. La mayor parte de las 30 pulgadas de lluvia que se reportan suceden de noviembre a abril. Las temperaturas mínimas de invierno pueden descender a un promedio de 20 °F (-7°C), con un promedio de máximas de 50-60 °F (10-16°C) durante el día.

### **HISTORIA DEL PARQUE**

Por miles de años, los pomos del norte vivieron cerca de lo que actualmente es el parque. No se han encontrado sitios de villas permanentes en el parque, sin embargo, estas tierras eran importantes como lugar de comercio y como fuente de obsidiana y roca volcánica que se intercambiaban con otras tribus que las usaban para hacer raspadores, cuchillos, puntas de flechas y puntas de lanzas.

A principios de 1800, los cazadores de pieles rusos y aleutianos llegaron al área para establecer Fort Ross, que actualmente es un parque estatal histórico. Notaron que

los pomos eran comerciantes dispuestos y muy laboriosos. Los colonos de Fort Ross deben haber sido el primer contacto de los pomos con personas no nativas.

Los mineros de la fiebre del oro y los colonos que pretendían las tierras de los pomos llegaron en 1848, y con ellos violencia y enfermedades. Los pomos que sobrevivieron se trasladaron a la misión cercana de San Francisco Solano, fueron forzados a servitud involuntaria o fueron trasladados a reservas.

A pesar de que los pomos se resistieron a los cambios drásticos en su modo de vida, muchos sucumbieron ante el exceso de labores y ante las enfermedades europeas para las cuales no eran inmunes.

Con la llegada de los europeos, la cría de ganado y la agricultura gradualmente remplazaron los patrones nativos de caza y recolección. Para 1837, esta área se había convertido en parte del Rancho Los Guilicos, una concesión de tierras mexicanas de una extensión de 19 000 acres. Once años después, la propiedad fue adquirida por William Hood, que llegó aquí desde su Escocia natal.



*Ledson Marsh*

A fines de 1800, el pastoreo ovino y bovino le dio lugar a la extracción de adoquines. Hasta principios de 1900, este constituía la mayor fuente de ingresos de las familias Wymore y Hutchinson, los principales terratenientes de la zona. Los adoquines se usaron en la construcción de San Francisco y otras ciudades de la costa oeste, así como también en la reconstrucción luego del terremoto de 1906. Sin embargo, las carreteras de adoquines no eran adecuadas para los automotores y, para fines de 1920, su demanda disminuyó significativamente.

En la década de 1930, el empresario Joe Coney le compró 3200 acres de bosques de robles cercanos a Santa Rosa a un inmigrante irlandés llamado Samuel Hutchinson. Hutchinson nombró su rancho a partir de la combinación del nombre de su hija, Annie y la palabra “dell” que, en inglés, significa pequeño valle arbolado. Bajo la propiedad de los Coney, fue conocido como la “Granja Annadel”. Coney construyó un remanso de caza y pesca para sus amigos. Aprovechó la propiedad con aves de caza y llenó su lago artificial, el Lago



Ilsanjo (hecho a mediados de 1950 y nombrado en honor a la pareja Coney, Ilse y Joe) con lubinas negras y otros peces. Cuando su fortuna comenzó a disminuir en 1960, Joe Coney decidió vender el rancho. Los Parques Estatales de California adquirieron Annadel en 1971, y se convirtió en parque estatal en 1974.

### HISTORIA NATURAL

El terreno de Annadel cuenta con una gran diversidad de comunidades de plantas, incluidos prados, praderas, bosques y chaparrales. Las condiciones ambientales favorecen el desarrollo de varios hábitats, lo cual hace posible que se pueda observar una gran variedad de aves y animales durante las visitas. Generalmente se pueden ver ciervos al atardecer, y los coyotes se encuentran entre las variadas especies de la vida silvestre del lugar.



*Sendero Warren Richardson*

### RECREACIÓN

Los excursionistas, los jinetes, los ciclistas de montaña, los corredores y los amantes de la naturaleza pueden elegir entre más de 40 millas de senderos. Las pendientes y el grado de dificultad varían según los senderos.

### SENDEROS

#### Warren Richardson Trail

**(ruta de servicio)—**

Este sendero, que conmemora a un prominente ganadero y productor de lúpulo, parte del estacionamiento en el extremo de Channel Drive y va cuesta arriba a través del bosque de abetos de Douglas, laureles y secuoyas. Algunas partes del sendero constituyen el hogar de los picamaderos norteamericanos y los búhos pigmeos. Durante la primavera, aviste las orquídeas Calipso bulbosa (zapatilla de Venus) en el empalme de Two Quarry y el sendero Steve's "S" Trail. A 900 pies de altura, el monte le da paso al prado y al bosque de robles, donde podrá vislumbrar el Lago Ilsanjo al cruzarse con la intersección el sendero North Burma. Para hacer las dos millas y media del lago, se necesita una caminata de una hora.

Hay mesas para pícnicos distribuidas a lo largo de la línea costera. Rodee el lago y regrese por el sendero Steve's "S" Trail para hacer una vuelta de 6 millas.

**Cobblestone Trail**—Este angosto sendero de 2 millas, que comienza en el área de estacionamiento auxiliar sobre Channel Drive, es rocoso en el tercio inferior y luego se allana a medida que se acerca a los

límites de parque. Un poco más lejos, por esta ruta, se encuentra Wymore Quarry. En ocasiones, un tranvía de trocha angosta e impulsado por gravedad, transportaba los adoquines producidos en la cantera hacia un ferrocarril, también de trocha angosta, que actualmente es Channel Drive. Las piedras se transportaban a San Francisco y Sacramento, donde aún se puede apreciar que las calles más antiguas están hechas de adoquín. El sendero termina en Rough-Go Trail.

**Spring Creek Trail**—Existen dos puntos de acceso a este sendero. Uno es la ruta de servicio del área de estacionamiento de tráileres para caballos de Lake Spring, y el otro, es el sendero Veteranos de Vietnam de Santa Rosa. Este sendero se encuentra completamente cubierto por las sombras de álamos, secuoyas, y arqueados laureles que crecen a lo largo de la cañada, lo cual lo convierte en uno de los senderos más placenteros del parque para recorrer durante los días de verano. Comienza con una loma y termina en el lago.

**Canyon Trail (ruta de servicio)**—Este sendero de 2 millas comienza en la intersección del sendero Spring Creek, cerca del puente de madera. La inclinación del sendero aumenta de manera constante. En la cima, descubra una vista panorámica de Santa Rosa, la cadena montañosa Mayacamás con los géiseres y el Monte Santa Helena. Coloridas Pedicularis densifloras ("Indios guerreros") eclosionan desde marzo a



*Rana de patas rojas de California*



*Cadena montañosa Mayacamas en la distancia*

mayo en la intersección del sendero Marsh Trail. El sendero Canyon termina en el lago luego de pasar por Hunter Spring, donde se ubica un abrevadero para los caballos.

**Marsh Trail**—La inclinación del sendero aumenta de manera constante desde su comienzo, donde se interseca con el sendero Canyon. Marsh Trail bordea la falda norte de Mountain Bennett. Las elevaciones más pronunciadas ofrecen vistas del lago Ilsanjo y de la cadena montañosa Mayacamas. El sendero recorre inmensos bosques de robles, praderas e islas de secuoyas costeras.

La rana de patas rojas de California, que se encuentra en amenaza de extinción, y que fue popularizada por Mark Twain en “La célebre rana saltarina del Distrito de Calaveras”, habita en Ledson Marsh, donde termina el sendero. Por favor camine con cuidado. Las estructuras que se encuentran sobre varios árboles del estero son nidales para los patos joyuyos.

**North Burma Trail**—Este sendero comienza a un tercio de milla pasando el centro de visitantes en Channel Drive. Siga el recorrido de un arroyo temporal que recibe su caudal de False Lake Meadow, una charca vernal de tierras altas antes de pasar a través de las áreas del chaparral y los variados bosques. En las charcas vernaes, cerca del área del sendero Live Oak, observe las diminutas y muy exóticas flores fritillarias que eclosionan desde marzo a mayo. El sendero bordea varios prados y termina en el sendero Warren Richardson, donde se puede apreciar una maravillosa vista del lago Ilsanjo.

**Rough-Go Trail**—Pruébalo para comprobar cómo este empinado y duro camino se ganó su nombre. El sendero se inclina completamente hacia el suroeste a medida que zigzaguea por las piedras, rocas y praderas en sentido al lago.

**Lawndale Trail**—El sendero comienza en el extremo este del parque, sobre Lawndale Road desde la Ruta Estatal 12 (Highway 12) cerca de Kenwood.

**Steve’s “S” Trail**— Es exclusivo para excursionistas. La ruta comienza y termina en el sendero Warren Richardson. Este empinado camino cuenta con la sombra de los abetos y los laureles. El sendero se nombró en honor a Steve Hutchinson, el nieto de Hutchinson, que tenía sus propios caminos secretos a lo

largo del rancho. La “S” es de la palabra “secreto”. Los excursionistas caminan por una gran área de viruta de obsidiana que era un importante recurso para los nativos pomos. Por favor, no recolecte minerales u otros elementos.

**Channel Trail**—Este sendero comienza pasando el centro de visitantes en Channel Drive y termina en el extremo del estacionamiento principal. A unos tres cuartos del camino sobre el sendero, los excursionistas pueden salir e ir por asfalto de Channel Drive por una distancia muy corta antes de retomar al camino de tierra. Esta área fue una de las tantas canteras en Annadel.

## OTROS SERVICIOS

**Lago Ilsanjo**—Este lago artificial de 26 acres no está completo, sin embargo, en él habitan *Lepomis macrochirus* y perca americana de boca grande. Todos los pescadores de 16 años o mayores deberán

contar con una licencia de pesca válida para California. Visite el sitio web en [www.wildlife.ca.gov](http://www.wildlife.ca.gov) para conocer las reglamentaciones.

**Ledson Marsh**—En un principio construido como un reservorio para regar los eucaliptos, el estero es ahora un lugar mayormente cubierto por totoras, tules, y



*Warren Richardson, abrevadero para caballos*



hierbas autóctonas. Durante los meses de invierno, el agua se acumula y desborda hacia Schultz Canyon. El puente de este aliviadero contribuye a proteger la exótica rana de patas rojas de California.

### CARACTERÍSTICAS DE ACCESIBILIDAD

Son accesibles dos mesas para pícnicos que se ubican en una superficie firme debajo de un árbol por el estacionamiento principal, en el extremo de Channel Drive. Un baño químico accesible se encuentra cerca y el estacionamiento cuenta con espacios designados. El lote de tierra compacta y los senderos hacia los baños y mesas son, en general, accesibles.

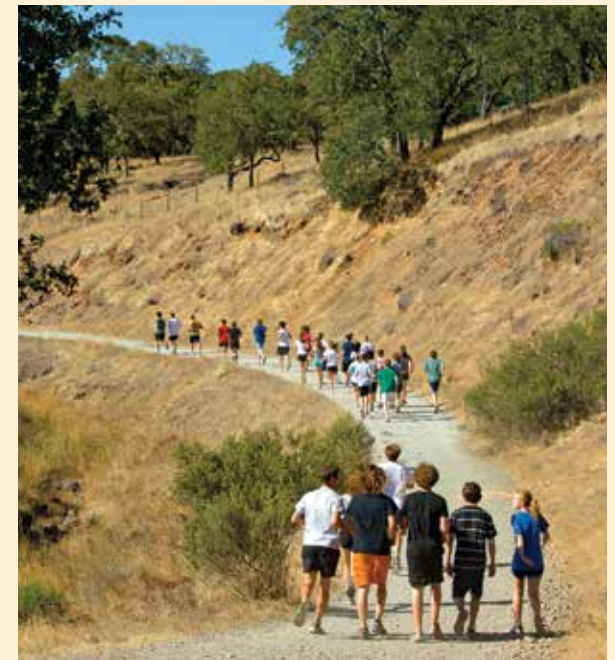
La accesibilidad se mejora continuamente. Para obtener información acerca de las novedades visite <http://access.parks.ca.gov>.

### PARQUES ESTATALES CERCANOS

- Parque Estatal Sugarloaf Ridge  
2605 Adobe Canyon Road,  
Kenwood 95452 (707) 833-5712  
Disponible para campamento.
- Parque Estatal Histórico Jack London  
2400 London Ranch Road  
Glen Ellen 92345 (707) 938-5216
- Parque Estatal Histórico Sonoma  
363 Third St. West, Sonoma 95476  
(707) 938-9560
- Parque Estatal Histórico Petaluma Adobe  
3325 Adobe Road, Petaluma 94954  
(707) 762-4871

### POR FAVOR RECUERDE

- El Parque Estatal Annadel es de uso diurno y se encuentra abierto desde la mañana hasta la tarde.
- Se requiere el pago de una tarifa para estacionar pasando el centro de visitantes.
- Los vehículos motorizados están permitidos únicamente en Channel Drive, la ruta de entrada al parque y el estacionamiento.
- Con excepción de los animales de servicio, no se permiten perros en el parque.
- El agua potable se ubica cerca del centro de visitantes y en el estacionamiento principal, al este del extremo de Channel Drive. Ninguna otra agua del parque es potable.
- Conforme a la ley, los ciclistas y los pasajeros menores de 18 años deberán usar cascos aprobados.
- No se permite el uso de hornillos portátiles, parrillas o encender fuegos a campo abierto.
- No se permite acampar. Los campamentos están disponibles en el parque de Spring Lake County, que colinda al oeste con el Parque Estatal Annadel, y el Parque Estatal Sugarloaf Ridge, a unas 6 millas al este, sobre Adobe Canyon Road.
- Es necesario contar con una licencia de pesca.
- No hay guardavidas disponibles.
- Todos los servicios culturales y naturales están protegidos por la ley y no podrán ser alterados o eliminados



### BICICLETAS Y CABALLOS

- Por favor cumpla con las siguientes reglas:
- El uso de caballos y bicicletas está restringido a los senderos designados y marcados únicamente. No haga desvíos desde los senderos, no tome atajos en senderos no marcados, ni cree caminos nuevos.
- Todos los usuarios de los senderos deben cederles el paso a los caballos.
- Algunos senderos pueden estar marcados como "No apto" para el uso de caballos/bicicletas.
- La velocidad máxima es de 15 mph.
- Alerta a los demás usuarios del sendero que usted se aproxima.

